

## Dodatok č. 4

### k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 10/2003/D5 zo dňa 11.6.2003 v znení neskorších dodatkov

Evidenčné číslo prenajímateľa: 242/2012

#### Zmluvné strany:

##### 1. Prenajímateľ: Mesto Šaľa

zastúpené primátorom mesta Martinom Alföldim  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s. Šaľa  
Číslo účtu: 6627849005/1111  
IČO: 00 306 185 DIČ: 2021024049  
/ďalej len „prenajímateľ“/

##### 2. Nájomca: B & J SYSTEM spol. s r.o.

zapísaná v Obch. registri OS Trnava, Oddiel Sro, Vložka č. 16020/T  
Zastúpená Jozefom Pásztorom, konateľom spoločnosti  
Sídlo: M. M. Hodžu 18, 927 01 Šaľa  
IČO: 34 148 829 DIČ: SK 2020374730  
Bankové spojenie: OTP Banka Slovakia  
číslo účtu: 2351365/5200  
/ďalej len „nájomca“/

sa dohodli na uzavretí Dodatku č. 4 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 10/2003/D5 zo dňa 11.6.2003 v znení neskorších dodatkov takto:

1. V článku I. PREDMET NÁJMU sa ruší bod 2 a nahrádza sa týmto znením:  
Zmluvné strany konštatujú, že prenajaté priestory predstavujú spolu 36,06 m<sup>2</sup> (viď prílohu č. 1 tohto dodatku č. 4).
2. V článku III. VÝŠKA A SPLATNOSŤ NÁJOMNÉHO sa rušia body 1, 2 a 3 a nahrádzajú sa týmto znením:
  1. Zmluvné strany sa dohodli na ročnej sume úhrady za nájom nebytových priestorov v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, VZN č. 11/2011 – Zásady hospodárenia s majetkom mesta vo výške 1702,09 EUR ročne, slovom jedentisícsedemstodva eur a deväť centov ročne (viď prílohu č. 1 tohto dodatku č. 4).
  2. Nájomné za užívanie nebytových priestorov bude nájomca platiť v mesačných splátkach vo výške 1/12 z ročného nájmu, t.j. **141,84 EUR** mesačne, vždy do 15-teho dňa bežného mesiaca na účet prenajímateľa.
  3. V prípade omeškania nájomcu s úhradou nájomného a záloh na režijné náklady, má prenajímateľ právo požadovať úroky z omeškania vo výške stanovenej Nariadením vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení z dlžnej sumy za každý deň omeškania s jej úhradou po lehote splatnosti až do úplného zaplatenia dlžnej sumy.
3. V článku IV. ÚHRADA NÁKLADOV ZA SLUŽBY SPOJENÉ S UŽÍVANÍM (režijné náklady) sa rušia body 1,2,3,4 a nahrádzajú sa týmto znením:
  1. Náklady za vodné a stočné bude nájomca uhrádzať zálohovo vo výške **6,59 EUR** mesačne a náklady za zrážkovú vodu, ktoré predstavujú 0,20 % z celkových nákladov, zálohovo vo výške **0,25 EUR** mesačne.

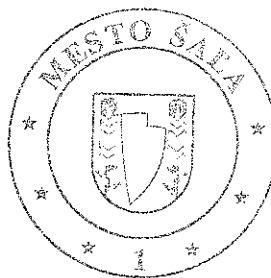
2. Náklady za elektrickú energiu bude nájomca uhrádzať zálohovo vo výške **46,35 EUR** mesačne.
3. Náklady za teplo, ktoré predstavujú 3,41 % z celkových nákladov, bude nájomca uhrádzať zálohovo vo výške **29,06 EUR** mesačne.
4. Náklady za práce spojené s upratovaním spoločných priestorov objektu bude nájomca uhrádzať zálohovo vo výške **7,70 EUR** mesačne.
4. V článku V. SPÔSOB PLATENIA sa rušia body 1 a 2 a nahrádzajú sa týmto znením:
  1. Celkové náklady za užívanie nebytových priestorov (nájomné a zálohy na režijné náklady) bude nájomca uhrádzať mesačne vo výške **231,79 EUR počnúc dňom 1.6.2012.**
  2. Úhrada celkových nákladov bude realizovaná poštovou poukážkou, resp. prevodom z účtu na účet prenajímateľa vedeného v:  
**UniCredit Bank Slovakia a.s., Šaľa,**  
**číslo účtu: 6627849005/1111**  
**variabilný symbol: 21200327**  
 vždy do 15-teho dňa bežného mesiaca.
5. Článok VII. PODMIENKY NÁJMU sa dopĺňa o body 12 a 13 v nasledovnom znení:
  12. Nájomca sa zaväzuje, že v termíne do 30.6.2012 zriadi na vlastné náklady v prenajatých priestoroch podružné meranie elektrickej energie.
  13. Nájomca berie na vedomie, že objekt v ktorom má prenajaté nebytové priestory je energeticky náročná budova. Energetický certifikát budovy vydaný podľa zákona č. 555/2005 Z.z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov č. 86/2009/33/00712007/ECB je prílohou č. 2 tohto dodatku č. 4.
6. Ostatné podmienky dohodnuté v Zmluve o nájme nebytových priestorov číslo 10/2003/D5 zo dňa 11.6.2003 v znení neskorších dodatkov zostávajú nezmenené.
7. Tento Dodatok č. 4 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 10/2003/D5 zo dňa 11.6.2003 v znení neskorších dodatkov.
8. Tento Dodatok č. 4 nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
9. Tento dodatok k zmluve v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení prenajímateľ zverejní na svojom webovom sídle. Dodatok nadobúda účinnosť až nasledujúcim dňom po jeho zverejnení..
10. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch exemplároch z ktorých prenajímateľ dostane tri vyhotovenia a nájomca jedno vyhotovenie.

Šaľa 05.06.2012 .....

**B&J SYSTEM**  
 spol. s r. o.  
 M. M. Hodča 18  
 020 01 ŠAĽA

Ing. Vojtech Jaroš  
 konateľ spoločnosti

(za nájomcu)



Martin Alföldi  
 primátor mesta Šaľa

(za prenajímateľa)

Úžitková plocha administratívnej budovy	1057,45 m <sup>2</sup>	
Vykurovaná plocha administratívnej budovy	1047,6 m <sup>2</sup>	10 225,13 €

**Nájomca: B & J SYSTÉM s.r.o.**

NZ č. 10/2003/D5 zo dňa 11.6.2003 v znení neskorších dodatkov

Účel	Číslo miestnosti	Výmera m <sup>2</sup>	Sadzba €/m <sup>2</sup> /rok	Spolu €/rok
<b>Nájomné:</b>				
kancelária	14	24,00	60,41 €	1 449,89 €
podiel na spol. priestoroch na poschodí 9,12% z 94,49 m <sup>2</sup>		8,62	20,91 €	180,26 €
podiel na všetkých spol. priestoroch (vstup, foyer...) 3,29 % z 104,31 m <sup>2</sup>		3,44	20,91 €	71,94 €
podiel na nevykurovaných spol. priest. 3,29 % z 9,9 m <sup>3</sup> = 0,33 m <sup>2</sup>				
<b>Spolu prenájatá plocha v m<sup>2</sup>:</b>		<b>36,06</b>		
<b>spolu vykurovaná plocha v m<sup>2</sup></b>		<b>35,73</b>		
<b>Spolu nájomné za rok v EUR:</b>				<b>1 702,09 €</b>
<b>Mesačné nájomné v EUR:</b>				<b>141,84 €</b>
<b>Réžie:</b>				
vodné-stočné		podiel	ročné náklady za objekt 833,02	mesačné zálohy 6,59
Zrážková voda (Plocha 2958 m <sup>2</sup> z toho AB 503,54 m <sup>2</sup> )				
priestory v administratívnej budove 5,9%	0,20%		1 474,09	0,25
teplo (plyn) - vykurovaná plocha 35,73	v %	3,41	10 225,13	29,06
elektrická energia v prenájatých priestoroch				43,73
spotreba el. energie v spoločných priestoroch podielovo				2,44
elektrická energia-osvetlenie budovy a areálu podielovo				0,18
náklady spojené s upratovaním				7,70
<b>Zálohy na réžie Sk/mesiac</b>				<b>89,95</b>
<b>Celkové náklady:</b>				
Nájomné Sk/mesiac				141,84
Zálohy na réžie Sk/mesiac				89,95
<b>Spolu Sk/mesiac</b>				<b>231,79</b>